

Newsletter from the Garden of Eden April 2012.

Here we are once again with a new newsletter from the Garden of Eden for April 2012. We had a lot of activities for all the kids to do this month. You see all activities of our kids to do during Songkran Festival (it's the Thai Traditional New Year Day). We hope all enjoy reading about throwing the water.

สวัสดีครับทุกๆท่านที่ติดตามข่าวสารจดหมายจากบ้านสวนเอเดนในเดือนเมษายนนี้ ซึ่งเดือนนี้
อากาศค่อนข้างจะร้อนอบอ้าวสักหน่อย เด็กๆของเรามีกิจกรรมมากมายทำตลอดทั้งเดือน เราลอง
มาดูกันว่าเดือนนี้เด็กๆที่บ้านสวนเอเดนเขาจะมีกิจกรรมทำอะไรกันบ้างในช่วงเทศกาลสงกรานต์
และหวังว่าผู้อ่านทุกท่านคงสนุกเพลิดเพลินกับการเล่นสาดน้ำและร่วมกันรดน้ำดำหัวผู้ใหญ่ทุก
ท่านด้วยนะครับ

On the 6th of April all the kids came to attend the activity for Good Friday at the center for celebrate Easter.





วันที่ 6 เมษายน 2555 เด็กจากบ้านสวนเอเดนไปร่วมทำกิจกรรมในวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เพื่อเป็นการรำลึกถึงพระคริสตเจ้า

On the 8th of April all the kids came to dinner at the center. They were very full with the special food (Korean Barbecues) they liked.



วันที่ 8 เมษายน 2555 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนไปร่วมรับประทานอาหารเย็นที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กทุกคนอิ่มอร่อยกับหมูกระทะที่ทุกคนชื่นชอบ

On the 10th of April the Garden of Eden organized the birthday party for Chow. He was born on 19th of April, so he is now 16 years old. We wished him happiness and strength.



วันที่ 10 เมษายน 2555 บ้านสวนเอเดน ได้จัดงานวันเกิดให้กับน้องเจา น้องเจาเกิดวันที่ 19 เมษายน ซึ่งมีอายุครบ 16 ปี สุขสันต์วันเกิดนะน้องเจา ขอให้มีความสุขภาพร่างกายที่แข็งแรง

On the 13th of April all the kids came to attend the entertainment activity for Songkran Festival (it's the Thai Traditional Day) at the center. They paid respect with the water to elderly and fathers at the center. After that we enjoyed doing all activities and were very fun for throwing the water together. Detail here <http://www.hiv-aids-kids.org/event/songkran-A-2012.html>





วันที่ 13 เมษายน 2555 เด็กๆได้ไปร่วมทำกิจกรรมวันสงกรานต์ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ซึ่งครั้งนี้เราใช้ชื่อสำหรับวันสงกรานต์ว่า “เย็นทั่วหล้ามหาสงกรานต์” ซึ่งเป็นประเพณีที่สืบกันมานานของคนไทย ซึ่งในงานเด็กๆ ได้ร่วมรดน้ำดำหัวบรรดาคุณพ่อและผู้ใหญ่ และสนุกสนานกับการร่วมสาดน้ำร่วมด้วย

On the 15th of April in the morning all the kids attended the Holy Mass with Fr. Preeda Wiengchai at the Garden of Eden.



วันที่ 15 เมษายน 2555 ตอนเช้าเด็กๆ ได้ร่วมทำพิธีมิสซาที่บ้านสวนเอเดน หลังจากพิธีมิสซาเสร็จ เด็กๆของเราก็ได้ร่วมกันอ่าน พระคัมภีร์

On the 18th of April a group of postulants moved from the center to stay at the Garden of Eden to help the patients and all the kids for a week. That day they taught the lessons to all the kids.



วันที่ 18 เมษายน 2555 กลุ่มสามเณรได้ย้ายจากศูนย์คามิลเลียนมาอยู่ที่สวนเอเดนเป็นระยะเวลา 7 วัน เพื่อฝึกปฏิบัติงานและช่วยเหลืองานที่บ้านสวนเอเดน ซึ่งวันนี้สามเณรได้สอนหนังสือให้แก่เด็กๆของเรา เด็กทุกคนสนุกและได้ความรู้จากการเรียนในครั้งนี้

On the 20th of April in the afternoon all the patients attended the exercise event in front of the PCU (Palliative Care Unit) at the Garden of Eden with all the postulants.



วันที่ 20 เมษายน 2555 ตอนบ่าย ผู้ป่วยที่บ้านสวนเอเดนได้ร่วมออกกำลังกายกันอย่างสนุกสนาน
กับกลุ่มของสามเณรที่มายู่ที่บ้านสวนเอเดน

On the 23rd-25th of April, all the kids had a good activity to do during their vacation. They went to a camp (Children Camp) with Thai Navy at Sattahip, Chonburi Province. They practiced with the hard activities in many zones. They were very tired but they enjoyed receiving the new experience from this camp.



วันที่ 23-25 เมษายน 2555 เด็กจากบ้านสวนเอเดนได้ไปร่วมทำกิจกรรมเข้าค่ายกับทหารเรือที่สัตหีบระหว่างปิดภาคเรียน เด็กๆได้รับการฝึกอย่างหนักเพื่อทดสอบความอดทน เด็กๆ ของเรารู้สึกเหนื่อยแต่มีความสุขที่ได้รับประสบการณ์ใหม่ๆ ในการเข้าค่ายกับทหารเรือในครั้งนี้

On the 26th of April the postulants organized the good activities for the patients at the Garden of Eden together. They had much fun with aerobic dance for take care of themselves.



วันที่ 26 เมษายน 2555 สามเณรได้จัดกิจกรรมที่ดีแก่ผู้ป่วยที่อยู่บ้านพิชิยู ที่บ้านสวนเอเดน โดยให้ผู้ป่วยทุกคนร่วมเต้นแอโรบิคเพื่อออกกำลังกาย ผู้ป่วยทุกคนสนุกสนานกับกิจกรรมนี้มาก

We hope you enjoyed reading all activities of the kids at the Garden of Eden. When you have free time, we hope you will come to visit and organize the activity to our kids. God bless you.

บ้านสวนเอเดนก็หวังว่าผู้อ่านทุกท่านคงสนุกสนานกับกิจกรรมของเด็กที่บ้านสวนเอเดนนะครับ ที่ทางบ้านสวนเอเดนก็หวังอย่างยิ่งว่าถ้าท่านมีเวลาหรือมีโอกาสก็เชิญแวะมาเยี่ยมและทำกิจกรรมร่วมกันกับเด็กๆของเราได้นะครับ ขอให้พระเจ้าอวยพรแด่ท่านที่ติดตามข่าวของน้องๆทุกท่าน
